

# 试论早期上清经的传抄及其整理<sup>\*</sup>

周作明

**提 要：**东晋中叶至隋前上清派所尊奉的上清经，经过国内外学者多方考订，时代总体明确可靠，是我们研究早期道教及魏晋六朝社会的重要经籍。然而，由于这些经文在流布中，辗转传抄，鲁鱼亥豕，讹误较多，在一定程度上影响了其价值的发挥。在将经文制成可靠的电子语料时，我们对经文间的相互征引和讹误情况有了较为具体的认识，就早期道教典籍整理的重要性、繁重程度及整理方法有了一些看法，姑草成此文以就教于学界。

周作明，西南民族大学副教授，四川大学道教与宗教文化研究所博士后。

**主题词：**早期上清经 传抄 整理

## 一、早期上清经的造作与流布

上清派是东晋中叶以后形成的道教经教派别，因尊奉组经《上清经》而得名。关于上清经的出世，《真诰·叙录》记载相对可信：

伏寻上清真经出世之源，始于晋哀帝兴宁二年，太岁甲子，紫虚元君上真司命南岳魏夫人下降，授弟子琅琊王司徒公府舍人杨某，使作隶字写出，以传护军长史句容许某，并第三息上计掾某某。二许又更起写，修行得道。凡三君手书，今见在世者，经传大小十余篇，多掇写。真□受四十余卷，多杨书。（20/603c<sup>①</sup>）

《真诰·叙录》还记载：“众真未降杨之前，已令华侨传传旨意于长史（许谧）。华既漏妄被黜，故复使杨令授，而华时文迹都不出世。”（20/601c）这表明在杨羲之前，原是由华侨通神造经，因他泄漏天机，改由杨羲主持，而华侨书写的“神文”也改写所谓“杨许手书”的经、传、诰之中了<sup>②</sup>。东晋至刘宋期间，道徒又纷纷造作经典，上清经迅速增多。同篇记载，许谧死后，其孙许黄民成为主要传经人，也有数卷散出在诸亲友间（包括句容葛氏）。东晋末，王灵期见葛巢甫造构《灵宝经》，便从许黄民处求受上清经，并广为增益。

复有王灵期者，才思绮拔，志规敷道，见葛巢甫造构《灵宝》，风教大行，深所忿嫉，于是指许丞求受上经。……乃窃加损益，盛其藻丽，依王魏诸传题目，张开造制，以备其录，并增重诡信，崇贵其道，凡五十余篇。趋竞之徒，闻其丰博，互来宗禀。传写既广，枝叶繁杂，新旧浑淆，未易甄别。自非已见真经，实难证辨。……王既独擅新

奇，举世崇奉，遂托云真授，非复先本。许见卷表华广，诡信丰厚，门徒殷盛，金帛充积，亦复莫测其然，乃鄙闭自有之书，而更就王求写。于是合迹俱宣，同声相赞。故致许王齐轡，真伪比踪，承流向风，千里而至。（20/604c-605a）

于是真伪混杂，舛讹势必难免。上清派第六代宗师陶弘景在给上段的注中说：

其点缀手本，颇有漏出，即今犹存。又朱先生僧标，学增楮公伯玉语云：天下才情人故自绝群，吾与王灵期同船发都，至频破岗谿竞，便已作得两卷上经，实自可讶。自灵期已前，上经已往往舛杂，弘农杨洗，隆安和四年庚子岁，于海陵再遇，隐盟上经二十余篇，有数卷非真。其云寻经已来一十二年，此则杨君去后，便以动作，故《灵宝经》中，得取以相揉，非都是灵期造，但所造制者自多耳。

有关早期上清经的孳乳，陈国符说：“上清经至宋代卷帙孳乳。北周武帝天和年间，甄鸾上《笑道论》谓陆修静《三洞经书目》云：‘上清经一百八十六卷，一百一十七卷已行，始清以下四十部六十九卷，未行于世。’又谓《玄都馆经目录》内，则此四十部六十九卷，皆见在。是北周武帝天和年间《玄都馆经目录》内，上清经已增至一百八十六卷。唐高宗时，潘师正《道门经法相承次第》卷上云洞真部一百五十一卷，上清经有一百八十多卷，一百二十七卷已行。”<sup>③</sup>

国内外关于上清经的考订成果丰硕。任继愈等考订了200余种上清派经典，产生于东晋南朝的占大部分<sup>④</sup>，朱越利的考论与此相仿<sup>⑤</sup>，胡孚琛在其著述中于“洞真上清部经书”下列186种，订为六朝上清经的约130种、170余卷<sup>⑥</sup>。国外方面，“四和五世纪的上清派经典已得到

彻底的研究。这些上清经隐没在易使人误解的标题之下，零星地散布于《道藏》各处。……Robinet 探索、分析了公元四世纪时的 140 多篇上清经，并从通行本《道藏》中重新整理出大约 260 篇上清经。Strickmann 分析了《道藏》中的 94 篇经书，考定出降授给巫师杨羲（于公元 364– 370 年）的原始经书，以及五世纪时经陶弘景编辑的经书<sup>⑦</sup>。综合多家考订结论，我们从今《道藏》中爬梳出隋前上清经 120 余种共约 120 余万字，这一数字与历史文献的记载相仿，是研究早期上清派的主要语料。

二、东晋南朝上清经孳乳时的相互传抄、征引

上清经流布过程中辗转传抄、相互征引，导致经书

之间“新旧浑淆，未易甄别”（20/604c），同一经文或有不同传本，或被它经征引部分文句。在这部分典籍制成电子语料库时，我们对其间的传抄征引有了更为具体的认识。下面将部分经文相互抄引的情况列表，一来有助于整理相关道籍，通过对异文的校订整理，以便尽可能恢复其产生时的本来面貌；同时对早期道教经书的孳乳情况有较具体明确的了解。

经书（前者）	可资校勘的经书（后者）	传抄位置及差异程度
大洞真经	大洞玉经 上清太上玉清隐书灭魔神慧高玄真经 太上无极总真文昌大洞仙经 上清无极总真文昌大洞仙经注	通篇对照，可互补文字不同之处较多
洞真太上紫文丹章	上清太上玉清隐书灭魔神慧高玄真经	前者 33/ 761c 起同后者 33/ 569b 起，整段转抄；文字偶异
高上太 霄琅书琼文帝章经	洞真太上太霄琅书	前者 1/ 886c 起同后者 33/ 645b 起
	太真玉帝四极明科	前者多转写后者，多条合一
	太霄琅书琼文帝章诀	前者第五卷与后者同；文字基本全同
	太上求仙定录尺素真诀玉文	前者 1/ 887a 起同后者 2/ 863b
白羽黑翮灵飞玉符	上清五常变通万化郁冥经	前者 2/ 167c– / 169b 同后者 5/ 880a– 883b
	洞真上清龙飞九道尺素隐诀	前者 2/ 167c– / 169b 同后者 33/ 495b– 33/ 497a
上清琼宫灵飞六甲录	上清琼宫灵飞六甲左右上符	通篇同；文字偶异
洞真上清青要紫书金根众经	洞真开天关三图七星移度经	前者最后一部分即后者
	上清握中诀	33/ 443b 同 2/ 897a；33/ 446a– c 同 2/ 897a– c；基本同
	洞真太上八素真经三五行化妙诀	前者 33/ 434 同后者 33/ 476
洞真上清开天三图七星移度经	上清天关三图经	通篇同；文字偶异
	上清高上灭魔玉帝神慧玉清隐书	33/ 453b 同 33/ 763a
	上清太霄隐书元真洞飞二景经	后者为前者的一部分，文字略同
太上飞行九晨玉经	洞真上清太微帝君步天纲飞地纪金简玉字上经	6/ 675c– 678c 同 33/ 440b– 443b
洞真太上三九素语玉精真诀	太上求仙定录尺素真诀玉文等	33/ 498a 同 33/ 413c、1/ 516c、2/ 413c、2/ 862c、2/ 863a；33/ 498b 同 1/ 517b、33/ 414a、2/ 863a；33/ 499b 同 2/ 863b
洞真上清神州七转七变舞天经	皇天上清金阙帝君灵书紫文	前者 33/ 546a 同后者 11/ 381a
洞真太上神虎隐文	洞真太上说智慧消魔真经	前者乃后者一部分；文字多异
上清诸真人授经时颂金真章	真诰、上清九天上帝祝百神内名经、太丹隐书洞真玄经、洞真西王母宝神起居经	前者诗歌采自后者；文字基本同
上清九天上帝祝百神内名经	洞真太上说智慧消魔真经	前 33/ 789a– 790b 同后 33/ 598c– 33/ 599a；多讹误
	真诰	前者 33/ 791a 同后者 20/ 507c

上清太上九真中经 生神丹诀	上清太上九真中经	前者 34/ 51b 起同后者 34/ 38b 起
	上清太上回元隐道除罪籍经 33/ 792a	后者为前者的一部分; 转写
	上清紫精君皇初紫灵道君洞房上经 6/ 546a	后者为前者的一部分; 转写
	上清紫微帝君南极元君玉经宝诀 6/ 552c	后者为前者的一部分; 转写
	上清河图内玄经	前 34/ 50a- 34/ 51a 同后 33/ 828c- 33/ 829c; 文字基本同
	上清洞真解过诀	前 34/ 47c- 49c 同后 6/ 636a- 6/ 638a; 基本同
上清胎精解结行事诀	上清九丹上化胎精中记经	前 6/ 557a- 561a 同后 34/ 82c- 90b; 前删节 后
洞真太微 金虎真符	上清洞真天宝大洞三景宝录	前 33/ 572b- 573b 同后 34/ 101b- 34/ 102b; 字偶异
	洞真太上紫度炎光神玄变经	33/ 574b- 577c 同 33/ 556b- 558b; 次序不 同; 相异讹误较多
	玉景九天金霄威神王祝太元上经	前者 33/ 572b 同后者 4/ 559c
真诰	上清太极真人撰所施行秘要经	后者通篇抄自前者; 文字偶异
	洞真太上三元流珠经	前者 20/ 552b 同后者 33/ 459c
	洞真太上太霄琅书	前者 20/ 550a 同后者 33/ 692c
	上清众真教戒德行经	后者全文抄自前者
	道迹灵仙记	后者抄自前者; 文字基本同, 次序偶异
上清洞真智慧观身大 戒文	无上秘要	前者全文载后者 25/ 152b- 160a; 文字偶有 不同
洞真太一帝君太丹隐 书洞真玄经	上清太一帝君太丹隐书解胞十二结节图诀	前 33/ 541a- 543c 同后 34/ 96a- 102a; 基本 同
	上清洞真解过诀	前者 33/ 540b- c 同后者 6/ 635b
上清洞真天宝大洞三 景宝录	洞真太上神虎玉经	前者 34/ 102b 同后者 33/ 565a
	洞真上清太微帝君步天纲飞地纪金简玉字 上经	后者 33/ 441b- 443b 见于 34/ 107c
	上清太上九真中经	后者 34/ 111c、34/ 40a 两处文字见于前者
	上清太上八素真经	前者 34/ 112c- 114b 同后者 6/ 652a- 654b
	上清五常变通万化郁冥经	前者 34/ 101b- 107a 同后者 5/ 872b- 875c
	太上五星七元空常诀	前者 34/ 104b 起同后者 18/ 728b
	上清元始变化宝真上经九灵太妙龟山玄策	前者 34/ 115a- 126a 同后者 34/ 196a- 210c
上清元始变化宝真上 经	上清元始变化宝真上经九灵太妙龟山玄策	前者 34/ 600b- 617c 同后者 34/ 177a- 195a
上清高圣太上大道君 洞真金元八景玉录	上清玉帝七圣玄纪回天九霄经	前者 34/ 146b 部分与后者 34/ 63a 略同
	太上玉晨郁仪结璘奔日月图	前者 34/ 147a 略同后者 6/ 698b
上清河图内玄经	上清曲素诀辞	前者 33/ 820c 同后者 34/ 175c
	上清河图宝录	通篇同; 文字偶异
上清三天正法	上清大洞九微八道大经妙录	前者 28/ 410a 略同后者 34/ 242a
上清太极真人神仙经	上清握中诀、上清明堂元真经诀、上清太 上九真中经、皇天上清金阙帝君灵书紫文 上经、雌一玉检五老宝经、登真隐诀	握中诀 2/ 898b、898c、899a、900b、909a、 906b、907a、907a- b 见于前者; 后者诸经 6/ 639c、6/ 640a、34/ 39a、11/ 381c、33/ 405b、6/ 606b 等见于前者
洞真高上玉帝大洞雌 一玉检五老宝经	太上洞房内经注	前者 34/ 388 同后者 2/ 875
	握中诀、真诰、洞真太一帝君太丹隐书洞 真玄经	33/ 390c 同 2/ 901b、20/ 542a; 33/ 393c 同 2/ 906c、33/ 535c
	大洞金华玉经	前者 33/ 383c- 388b 同后者 4/ 552a- 552c
	上清素灵上篇	前者 33/ 403a- 407b 同后者 33/ 836a- 839a

洞真太上素灵洞元大有妙经	上清握中诀	33/404c 同 2/906c; 33/405c 同 2/908a; 33/407a 同 2/899c、2/907c
	登真隐诀	33/405b 同 6/608a; 33/406c 同 6/607b
	上清大洞真经	前者 33/413c 同后者 1/517b
	洞真太上三九素语玉精真诀	前者 33/413c 同后者 33/498b
	洞真太上太霄琅书	前者 33/418a 起同后者 33/659a 起
	洞真太上道君元丹上经	33/403a 同 33/836a; 33/406a 同 33/614b; 33/415c- 33/422c 同 33/620a- 627c
	金阙帝君三元真一经	前者 33/409a 同后者 4/548c
	太上九真明科	前 33/415c - 33/422c 同后 34/361c - 34/368c
	上清明堂玄丹真经	后者为前者的一部分
养性延命录	太清道林摄生论	前者 18/476b 同后者 34/467b- 467c
登真隐诀	洞真太上素灵洞元大有妙经	前者多条乃为后者作注
	金阙帝君三元真一经	前者 6/609c 为后者 28/549a 作注
	真诰、太清道林摄生论	前者与后者多处相同
	回神飞霄登空招五星上法	前者 6/618a- b 同后者 33/831a- b
上清太上八素真经	洞真西王母起居经	前 6/655b 同后 33/466a; 前 657a- b 同后 33/465c
	上清洞真解过诀	前 6/655c 同后 6/634c
上清明堂元真经诀	太上玉佩金珰太极金书上经	前 6/638c 起同后 1/903c; 6/639b 同 1/904a、2/908b
	上清握中诀	前者 6/640b- c 同后者 2/909a
洞真西王母起居经	上清三真旨要玉诀	33/463a 起同 6/627c; 33/465c 同 6/657b
上清三真旨要玉诀	上清太极真人撰所施行秘要经、真诰	前后者多处相同
太上玉晨郁仪结璘奔日月图	太上玉晨郁仪奔日赤景玉文、太上玉晨结璘奔月黄景玉章	6/698b 同 34/38b
金阙帝君三元真一经	上清仙府琼林经	前者 4/548c 同后者 34/294a
上清修行经诀	上清修身要事经	前者 6/658a 同后者 32/562c
上清回耀飞光日月精华上经	洞真太上紫度炎光神玄变经	前者 33/835a 同后者 33/554a
上清五常变通万化郁冥经	太上五星七元空常诀	前者 5/872b- 875c 同后者 18/728b- 731c
	上清仙府琼林经	前者 5/878b 同后者 34/295c
	洞真上清龙飞九道尺素隐诀	前者 5/880a- 883b 同后者 33/493c- 497a
	洞真太上飞行羽经九真升玄上记	前者 5/883c- 886c 同后者 33/641a- 645a
太玄八景录	洞玄灵宝二十四生图经	前者 4/563c- 568b 同后者 34/338b- 343b
上清诸真章颂	上清高上玉晨凤台曲素上经	前者 11/146c- 11/148a 同后者 34/1c- 3a
	上清诸真人授经时颂金真章	前者 11/149b 同后者 34/29b- 30b
	洞真太上太霄琅书	前者 11/148b- 149a 同后者 33/696c- 697c

### 三、早期上清经的整理

尽管不同的研究旨趣对研究材料的准确性要求不同,如文本的少数讹误并不会过多地影响我们解剖宗教文化。然而,时代明确可靠、文本讹误较少、最大程度上忠实于产生时原貌的材料是治学者的理想对象,是得出可靠

结论的前提。由于现存多数早期道经仅见于明《道藏》,缺乏可资校勘的别本,加上其产生过程中本身的复杂性,这些都加大了后人对其校勘整理的困难。学界除对《太平经》、《抱朴子》、《真诰》、《云笈七籤》等重要经籍作了校勘整理外,对隋前产生的数量庞大的上清经、灵宝经、天师道等经典则涉足较少。从学术研究的角度看,

这部分经典是研究早期道教及魏晋六朝社会文化的重要材料,也当受到注意。

祸福相依,经文间辗转传抄、相互征引使新旧混杂,未易甄别,但传抄征引所致的大量异文也为我们对其整理创造了良好条件;在缺乏可资比勘的校本的条件下,利用好经文之间那些相同、相近的文字来校理就显得更为重要。

例如,《真诰》卷 3 有“北登玄真阙”诗(20/507b),该段还见于《云笈七籤》卷 99<sup>⑧</sup>、《上清太上回元隐道除罪籍经》(33/791a)、《上清诸真人授经时颂金真章》(34/29b)、《上清清真章颂》(11/149b) 4 处,文字多有不同(以《真诰》为本,另 4 处若有异,于字句后用“[]”标出不同的文字及所在经文页码)。

北登玄真阙[玄冥关 33/791b;玄冥阙 34/29b、11/149b],携手结[经 11/149b]高罗。香烟散八景,玄风鼓绛波。仰超琅园[玕 33/791a;琅 34/29b、11/149b]津,俯瞻霄陵阿[回岳阿 33/791a;曲岳阿 34/29b、11/149b]。玉箫[啸歌 11/149b]云上唱,凤鸣洞九遐[霞 34/29b、11/149b]。乘气浮[游 34/29b]太空,曷为蹶[翻 34/29b]山河。金节命羽灵,征兵折[四处均为“催”]万[高 33/791b]魔。齐挹[漱吸 11/149b]二晨晖[漱挹圆晨晖 33/791a、34/29b],千[积 11/149b]椿方婴牙。丧真投竟室[四处均为“纷纷趣竞中”],不解可奈何。

上段中,有些是意义相近的异文,如“浮”与“游”、“折”与“摧”、“玉啸”与“啸歌”、“霄陵阿”与“回岳阿”“曲岳阿”、“丧真投竟室”与“纷纷趣竞中”、“玄真阙”与“玄冥阙”,而“玄冥闕”既可与“玄冥阙”成义近异文(道经中天界神宫“阙”与“闕”都常用),从字形上看,“闕”字又极可能为“阙”的形讹。有些则是形近而误,如“结”与“经”(当以“结”为正)、“蹶”与“翻”(当以“蹶”为正)、“萬”与“高”(当以“萬”为正)。有些是音同音近通用,如“遐”与“霞”(据文意,当以“霞”为正)。

又如,《上清太上九真中经绛生神丹诀》34/53a-b 有一段祝辞,此段还见于 6/702c-703a《太上玉晨郁仪结璘奔日月图》、34/40b-c《上清太上九真中经》、34/111c《上清洞真天宝大洞三景宝箓》,文字多有不同。

黄精启晖,元阴内章[彰 6/702c、34/40b]。暎观太玄,开洞万方。散蔚寒飏,七晨悬[玄 34/111c]琅。回阴三合,天地吐光。(A)(B)紫曜[晖 34/40b]旋结[紫曜游落 6/702c;紫曜挺落 34/111c],浮华九空。圆明赋綵[彩 6/703a、34/40b],六气化通。五帝夫人,蹶[摄 6/703a]云把[挹 34/111c]风。云帔都罗,佩琼带瑯。羽裙拂霄,逸灵[虚 34/40b、云 6/703a]扇东。鸾树数盖[晨 34/40b],琼[盖 34/40b]条[修 34/111c]秀蓬。云墓炼摩,扶养木王。洞根万里,荫藹[遏 6/703a、34/40b、34/111c]吾[五 6/703a、34/111c]躬。魂和神化,六玄灵[虚 6/703a、34/40b;云

34/111c]充。还老归婴,玉[五 6/703a]暎[婴 34/111c]反童。帝君合化,并景桃康。时乘流铃,飞云十龙。上奔明宫[明月 6/703a、34/40b;月宫 34/111c],位为保[仙 6/703a、34/40b]皇。寿合二象,天地无穷。

此段在 34/111c 还有两处错位和两处缺漏:加下划线的一句于 34/111c 在 A 位置,加波浪线的则在 B 处,且 34/111c 没有“帝君合化,并景桃康”和“寿合二象,天地无穷”四句。

例中同音而误(章与彰,按:当为彰;玄与悬,按:当为悬;暎与婴,按:当为婴)、形近而讹(挹与把,按:当为把;藹与遏,按:当为藹;保与仙,按:当为仙)、义近而异(灵与虚、曜与晖)以及缺漏脱写都有体现。

我们在整理时,对于义近而异的文字要指出来,这些异文不但便于我们理解原文,也是治校勘学、语言学的学者重要的研究对象;对于因音同音近而讹的,我们要运用语音学知识,多相斟酌,找出符合经文用意的本字,当然,这些例子也是音韵学重要的研究材料;对于形讹字和错简的情况,则需要我们综合运用多方面的知识,还其本来面貌。

毋庸讳言,早期道教典籍的整理工作非常繁重,需要学界付出艰辛的努力,相信这方面的成果会随着学界的重视而日渐丰硕。本文就管见所及,略述愚见,未必允当,若能成引玉之砖,即幸甚矣。

(责任编辑:首之)

\* 本文为国家社科基金西部项目“《无上秘要》词汇研究”(批准号:10XYY013)、西南民大中央高校项目“《无上秘要》词汇研究”(批准号:09SZYJ25)、国家社科基金《早期天师道文献词汇描写研究》(09BY Y043)的阶段性成果。

① 本文所引经文,如无特殊说明,均据文物出版社、天津古籍出版社、上海书店 1988 年影印出版的《正统道藏》。“20/543c”指此句在《道藏》第 20 册第 543 页,a、b、c 分别代表上、中、下栏。下同。

② 参 碧仁:《关于上清经》,《宗教教学研究》2000 年第 2 期。

③ 陈国符:《道藏源流考》(上册),北京:中华书局,1963 年,第 16-17 页。

④ 参任继愈主编:《道藏提要》,北京:中国社会科学出版社,1991 年。

⑤ 参朱越利:《道藏分类解题》,北京:华夏出版社,1996 年。

⑥ 胡孚琛主编:《中华道教大辞典》,北京:中国社会科学出版社,1995 年,第 234-258 页。

⑦ Anna Seidel, *A Chronicle of Taoist in The West 1950-1990*. 原载法国远东学院京都分院院刊《远东亚洲丛刊》(1989-1990)。转引自吕鹏志中译本《西方道教研究编年史》,北京:中华书局,2002 年,第 12 页。

⑧ 李永晟点校:《云笈七籤》(第四册),北京:中华书局,2003 年,第 2137 页。